



Centro de Ajuda
ジュン ト ス
JUNTOS !

JUNTOS
Palavra em
portugues
“いっしょに”

Comunicado

Edição 2015.10.1 No. **11**

Juntos, vamos ajudando uns aos outros
Centro de ajuda para recuperação da região 「JUNTOS」

Ferramentas para limpeza, local para discutir problemas do dia a dia para a recuperação !

~ não importa sua origem, o sentimento é comum ~



TOPICO ~notícias recentes da recuperação~

Nos dias 26 e 27 de Setembro (sáb. e dom.) houve a “ Reunião de Aconselhamento de Moradia acerca do Fornecimento Gratuito de Moradia Pública, etc e Conserto de Emergência da Moradia” no Mitsukaido Dai-Ichi Koutou Gakkou. Recebemos a resposta do Governo, no atual momento, com relação àquilo que “realmente gostaríamos de saber” das explicações que foram dadas. Favor observar as informações abaixo.

Referente ao (formulário de pedido do) “Sistema de Conserto de Emergência” Tipo 1

| Pergunta | Resposta dada pela Prefeitura de Ibaraki no atual momento |
|---|---|
| • A resposta que foi dada pela Prefeitura de Ibaraki no atual momento foi de danos do tipo “destruição parcial”, mas eu não tenho dinheiro portanto não posso fazer o conserto. Caso não seja casa própria, não é permitido o uso desse sistema de ajuda? | Por via de regra, somente o proprietário é que pode fazer o uso. Pode ser usado também pelo proprietário para reformas de apartamentos alugados.. |
| • Mesmo após já ter feito o pedido para a firma construtora ainda pode ser usado o sistema | • Pode. Deve-se tirar a foto antes do início da obra e até a finalização dos trâmites do contrato entre a Prefeitura e a Firma, não deve ser feito o pagamento. |
| • Mesmo antes da emissão do “Risai Shoumeisho”, eu mesmo posso preencher (a parte do conserto da moradia) no formulário de pedido? | Não tem problema. |
| • O “valor geral da renda do ano de 2014” é o valor livre ou valor total? Inclui pensão, etc, também? | É o valor total da renda. Inclui a pensão também. |
| • Caso o endereço do “Jyumin hyo” ou do “Zairyu card” esteja registrado em outra Cidade, o que acontece? | Será necessário algum outro comprovante como por exemplo, o recibo do pagamento de conta de água, luz ou gás, etc. |

“Referente ao orçamento do conserto”

| Pergunta | Resposta dada pela Prefeitura de Ibaraki no atual momento |
|--|---|
| Caso faça diversos consertos como piso, parede, aquecedor, pia, etc, qual parte do conserto pode ser considerada? Extermínio de cupim também pode ser considerado? | Favor tomar como base o “Exemplo de obra 2 referente ao conserto de emergência da moradia, forma básica de pensamento do conserto de emergência” do verso deste jornal. |
| - Há alguma condição quanto à firma onde pediro orçamento? | Não há. |
| - A prorrogação do período de término da obra é por quanto tempo? | Atualmente a previsão é de “ 3 meses”. |
| Como fica no caso de surgir alguma mudança no conteúdo da obra após já ter dado início na obra? | Será decidido conversando com a Prefeitura. |

ESPECIAL ~JUNTOS! – Informações com análise e visão independente ~

Balcão de Atendimento do Sistema de Conserto de Emergência atendimento será feito instalando uma cabine Seção de Obras no 2º. Andar da Prefeitura de Joso **TEL0297-30-6200**

Referente ao “ Fornecimento Gratuito de Moradia Pública,etc”

| Pergunta | Resposta dada pela Prefeitura de Ibaraki no atual momento |
|---|--|
| - As pessoas que não conseguiram fazer o pedido no dia 27 de Setembro poderão fazer o pedido daqui para frente? | O balcão que faz atendimento sobre Moradia Pública,etc é a Província de Ibaraki. A previsão é de organizar o mesmo tipo de evento no próximo sábado e domingo. |
| Não é possível o arrendamento (estimativa provisória) de imóvel privado? | Atualmente a Prefeitura de Joso está estudando o caso para pessoas que tiveram o imóvel considerado como “destruição total”. |

TOPICO ~notícias recentes da recuperação~

Referente a realização de reuniões de aconselhamento para cada tipo de vítima

| Aconselhamento às vítimas pela Associação de Notários Públicos da Província de Ibaraki | |
|--|--|
| Data | A partir do dia 28 de Setembro (segunda-feira) por certo tempo, incluindo sáb. e dom., diariamente das 9:30h às 16:30h. |
| Local | Sede da Prefeitura Central da Cidade de Joso e Sede de Ishigue |
| Conteúdo | Requerimento de Seguro, procedimento para “dar baixa” em carros que submergiram, etc, assuntos de sobrevivência em geral |
| *Centro de Atendimento Gratuito por telefone tambémTEL: 0800-800-3747(ligação gratuita) das 10h às 17h | |

| Balcão de Atendimento sobre carros em geral pela Secretaria de Transportes Sede de Transportes de Ibaraki | |
|---|--|
| Data | A partir de 28 de Setembro (segunda-feira) das 10h às 16h *fechado aos sáb., dom., e feriados. |
| Local | Sede da Prefeitura Central da Cidade de Joso e Sede de Ishigue |
| 内容 | Requerimento de Seguro, procedimento para “dar baixa” em carros que submergiram, etc, assuntos de sobrevivência em geral |

DÚVIDAS · ESCLARECIMENTOS

Centro de ajuda「JUNTOS」
Resp: NPOHoujin Ibaraki NPO Center・Commons
☎ 090-6568-9930
※Horário de atendimento 10:00~16:30

Endereço: Joso, Mitsukaido,
Mori-Shita 4346-3
Linha Joso「Kita Mitsukaido Eki」
Kendou 357「prox. Ao Cocos」